

VfB Homberg Saison 2012/2013  
Spieltag 27 - Ausgabe 10



# pcc stadion *Kurier*



**VfB Homberg - Cronenberger SC**



# Die schönsten Dachausbau - Ideen

Erleben Sie das herrliche Dachwohngefühl auf einer großzügigen Ausstellungsfläche von 200 m<sup>2</sup>.



Sie finden eine Vielzahl von  
**Fenstertypen • Einbau-Ideen**  
**Bedienungs- und Dekorationsmöglichkeiten.**  
Wir beraten Sie gern und beantworten Ihre Fragen  
zu jedem Detail.



Lebensqualität ganz oben

**J. Pentek GmbH • Ihr Ansprechpartner Heinz Zarth**

Adolfstraße 6 • 47198 Duisburg ( Homberg )  
Tel. ( 0 20 66 ) 9 98 60 • Fax ( 0 20 66 ) 99 86 66  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.30 bis 17.00 Uhr

## Hallo VfB - Fans,

zum ersten Oberliga-Heimspiel im neuen Jahr begrüße ich Sie herzlich im PCC-Stadion. Ein besonderer Willkommensgruß gilt unserem Gast aus Cronenberg, dem Vorstand, den mitgereisten Fans, dem Schiedsrichtergespann sowie den Vertretern der Presse.

Trotz der schlechten Witterungsverhältnisse hat unser Team in der Winterpause eine intensive Vorbereitung betreiben können. Nachdem diese Arbeit beim 1:2 in Ratingen leider nicht mit Punkten belohnt wurde, konnte die Mannschaft aber beim TuS Bösinghoven mit 3:2 gewinnen - ein ungemein wichtiger Sieg, um die Distanz zu den Abstiegsplätzen zu halten. Besonders beeindruckt waren wir vom Auftritt in den ersten 45 Minuten. Auch heute im Spiel gegen den Cronenberger SC geht es wieder um viel: Wir müssen weiter punkten, um den Anschluß ans obere Mittelfeld zu bekommen und um nach unten allen Spekulationen aus dem Wege zu gehen. Ich freue mich nach den vielen Ausfällen, daß es jetzt auch zuhause losgeht, und wünsche Ihnen ein sportlich faires und erfolgreiches erstes Heimspiel 2013.

**Wolfgang Graf**

**Stellv. Vorsitzender des Vorstandes**

## Inhaltsverzeichnis

|           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| Seite 3:  | Vorwort                             |
| Seite 4:  | Rückblende: Oberliga                |
| Seite 5:  | Der Trainer hat das Wort            |
| Seite 6:  | Oberliga-Spielerstatistik           |
| Seite 7:  | Oberliga-Spielplan                  |
| Seite 8:  | Oberliga-Tabelle und -Spieltag      |
| Seite 9:  | VfB-Telegramm                       |
| Seite 10: | Rückblende: Hallenfußball (1)       |
| Seite 11: | Bezirksliga-Spielplan               |
| Seite 12: | Bezirksliga-Informationen           |
| Seite 13: | Bezirksliga-Tabelle und -Spieltag   |
| Seite 14: | Mannschaftsaufstellung „Heim“       |
| Seite 15: | Mannschaftsaufstellung „Gast“       |
| Seite 16: | Geburtstagswünsche                  |
| Seite 19: | Die nächsten Heimspiele             |
| Seite 20: | Werde Mitglied beim VfB             |
| Seite 21: | Wegbeschreibung - Auswärtsspiel     |
| Seite 23: | Jugend: Trainingszeiten und Trainer |
| Seite 25: | Spielerportrait                     |
| Seite 26: | Rückblende: Hallenfußball (2)       |

**Neuwagen • Gebrauchtwagen • EU-Fahrzeuge • Jahreswagen**



Volkswagen Servicepartner  
**Autohaus Rheims**



Im Meerfeld 82-86  
**47445 Moers-Repelen**  
Tel. (0 28 41) 760 01  
Fax (0 28 41) 764 41  
info@autohaus-rheims.de  
www.autohaus-rheims.de

☒ **Karosserie-Instandsetzungen**  
☒ **Reparaturen aller KFZ**

**www.autohaus-rheims.de**

Berufs-, Schutz-  
und Sicherheits-  
kleidung  
Persönliche  
Schutzausrüstung



Keniastrasse 38



Kopfschutz



Körperschutz



Augenschutz



Handschutz



Gehörschutz



Fußschutz



Atemschutz

Alles aus einer Hand  
von Kopf bis Fuß!

Tel.: 0203 / 34 00 42

Fax: 0203 / 34 00 19

Mail: info@meuthen-arbeitsschutz.de

# JOHNEN UND BRÄHLER

Baugesellschaft mbH

HOCH-, TIEF-,  
STAHLBETON-,  
INDUSTRIEBAU

Ausführung sämtlicher Umbauten und Reparaturen

Lager und Büro:

Kaiserstraße 31

47198 Duisburg ( Homberg )

Telefon 0 20 66 / 86 38

Telefax: 0 20 66 / 5 66 06

## Rückblende

Beim ersten Meisterschaftsspiel im Jahr 2013 wollte unsere Mannschaft bei **Ratingen 04/19** den Grundstein für eine erfolgreiche Reistrunde legen - das gelang spielerisch durchaus, dennoch mußte man die Heimreise mit leeren Händen antreten. Der gegnerische Torjäger Sascha Meier erzielte zwei frühe Tore, die aus Homberger Sicht mehr als überflüssig waren. Den Anschlußtreffer der nie aufsteckenden Gäste besorgte Kapitän Mirko Urban mit einem sehenswerten „Hammer“ aus spitzem Winkel ins lange Eck, doch zu mehr reichte es trotz aller Bemühungen nicht.

**VfB Homberg:** Weichert - Konarski (46. Schiek), Giorri (73. Dikmen), Dragovic, Embers - Urban, Acar, Cuhaci, Terwiel (58. Bongers) - Sogolj, Said

**Tore:** 1:0 (13.) Meier, 2:0 (18.) Meier, 2:1 (40.) Urban

**Zuschauer:** 150

Beim **TuS 64 Bösinghoven** brannte unsere Mannschaft in der ersten Hälfte ein fußballerisches Feuerwerk ab, ließ den früh dezimierten Gegner nicht zur Entfaltung kommen und führte zur Pause auch in der Höhe verdient mit 3:0. Dennis Terwiel im Anschluß an einen Freistoß von Nedzad Dragovic, Almir Sogolj mit einem Volleyschuß nach Vorarbeit von Oguzhan Cuhaci und Terwiel sowie Sunay Acar mit einem „gechipten“ Elfmeter nach Foul an Terwiel waren die Torschützen. Nach dem Seitenwechsel brachte vor allem Eigensinn - im Gefühl des vermeintlich „sicheren“ Sieges wurden beste Chancen verschenkt - die Gastgeber ins Spiel zurück, doch die gelb-schwarze Defensive ließ nur zwei Gegentreffer zu.

**VfB Homberg:** Weichert - Konarski, Kwiatkowski, Dragovic, Cuhaci - Schiek, Acar, Giorri (51. Kouam Kengne), Terwiel (88. Edu) - Sogolj, Dikmen (67. Said)

**Tore:** 0:1 (25.) Terwiel, 0:2 (41.) Sogolj, 0:3 (45. / FE) Acar, 1:3 (52.) Witte, 2:3 (82.) Dauser

**Gelb-rote Karte:** Kilic (19. / Foulspiel)

**Zuschauer:** 150

## Der Trainer hat das Wort

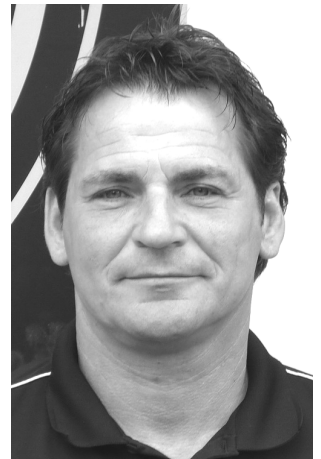
### Liebe VfB-Fans,

in der kurzen Winterpause hat meine Mannschaft intensiv und konzentriert gearbeitet, auch wenn witterungsbedingt kaum Vorbereitungsspiele ausgetragen werden konnten. Unser Programm wurde konsequent durchgezogen, um im neuen Jahr in der Tabelle weiter nach oben zu klettern. Wir sind „nebenbei“ Duisburger Stadtmeister im Hallenfußball geworden und haben auf dem Feld ordentliche Testspiele bestritten. Alle Spieler sind körperlich topfit, wie man in Ratingen und Bösinghoven sehen konnte. Entsprechend optimistisch sind wir in die Restrunde gestartet.

Die Partie bei Ratingen 04/19 war eine Oberliga-Partie auf hohem Niveau, und wir waren über weite Strecken die dominierende Mannschaft - doch wie schon Ende 2012 gegen den SC Kapellen-Erft haben wir trotz überzeugender Leistung nicht punkten können. Die altbekannten Probleme haben sich erneut offenbart: Wir schenken dem Gegner immer mal wieder den einen oder anderen Treffer und brauchen viel zu viele Möglichkeiten, um selbst ein Tor zu erzielen. In Bösinghoven war es eine Halbzeit sehr viel besser, es waren unsere besten 45 Minuten dieser Saison, sowohl vom Spielerischen als auch von der Chancenverwertung her. Die Fehler des zweiten Durchgangs, die unseren Sieg am Ende noch in Gefahr gebracht haben, wollen und werden wir im Training ansprechen und abstellen.

Da Fußball ein Ergebnissport ist, müssen wir natürlich weiter punkten und in der Tabelle nach oben klettern. Aber wir wollen dabei auch attraktiven Fußball bieten, vor allem bei unseren Heimspielen im PCC-Stadion. Daß wir auf dem richtigen Weg sind, war in Bösinghoven zu sehen - und daran knüpfen wir an.

*Ihr Günter Abel*








**Schädlingsbekämpfung oHG**

**Ihr TÜV-zertifizierter Partner im Bereich**

- Schädlingsbekämpfung und -vorbeugung
- Taubenabwehr
- Holz- & Bautenschutz
- Schädlingsmanagement nach HACCP

**Stets drücken wir dem VfB Homberg alle Daumen.**

Margarethenstraße 47  
47198 Duisburg

Telefon: 02066-8794  
www.abkessner.de

**Ihr Friseur in Duisburg**  
am Averdunkplatz 18



**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Mo. 10.00 - 18.00  
Di. - Fr. 09.00 - 18.30  
Sa. 08.00 - 15.00

Fon 02 03 - 2 71 92  
www.friseur-udostenger.de

**FRISEUR UDO STENGER**  
Duisburg



Schiffsausrüstung  
Industriebedarf  
Techn. Handel  
Yachtzubehör



Qualität hat einen Namen:

**WITTIG GmbH**

Service hat eine Nummer:

**02 03/9 32 73-0**

**! Testen Sie uns !**

WITTIG GmbH  
Max-Peters-Straße 13  
D-47059 Duisburg

Telefon: 0203/93273-0  
Telefax: 0203/93273-66  
E-Mail: info@wi-du.de  
Internet: www.wi-du.de

**Schlüpen KG**

**Projektentwicklung**

**Gewerbe-, Industrie- und  
Agrar-Immobilien**

Postfach 14 20 48  
47210 Duisburg

Mobil 0173-27 86 960  
Telefon 0 21 51 - 325 82 79  
Telefax 0 21 51 - 326 17 53



## Spielerstatistik Oberliga-Saison 2012/2013

|                    | Rücken-<br>nummer | Spiel<br>Einsätze | Tore | Gelbe<br>Karten | Gelb-Rote<br>Karten | Rote<br>Karten | Einsätze<br>in Minuten |
|--------------------|-------------------|-------------------|------|-----------------|---------------------|----------------|------------------------|
| Sunay Acar         | 20                | 17                | 2    | 6               | 1                   | 0              | 1478                   |
| Kevin Bongers      | 9                 | 19                | 0    | 4               | 0                   | 0              | 1118                   |
| Oguzhan Cuhaci     | 10                | 17                | 1    | 4               | 1                   | 0              | 858                    |
| Demircan Dikmen    | 23                | 15                | 1    | 1               | 0                   | 0              | 856                    |
| Nedžad Dragovic    | 7                 | 22                | 1    | 2               | 1                   | 0              | 1953                   |
| Simon Edu          | 14                | 10                | 1    | 0               | 0                   | 0              | 381                    |
| Daniel Embers      | 22                | 20                | 0    | 0               | 0                   | 0              | 1755                   |
| Cengizhan Erbay    | 6                 | 0                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 0                      |
| Gianni Giorri      | 3                 | 18                | 0    | 7               | 0                   | 1              | 1380                   |
| Martin Hauffe      | 25                | 0                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 0                      |
| Fabian Jarzombek   | 8                 | 2                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 23                     |
| Dennis Konarski    | 5                 | 20                | 0    | 4               | 1                   | 1              | 1400                   |
| Simon Kouam Kengne | 4                 | 15                | 2    | 0               | 0                   | 0              | 777                    |
| Lucas Kwiatkowski  | 17                | 1                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 90                     |
| Chamdin Said       | 13                | 21                | 11   | 0               | 0                   | 0              | 1678                   |
| Tobias Schiek      | 16                | 21                | 0    | 0               | 0                   | 0              | 1017                   |
| Almir Sogolj       | 18                | 22                | 9    | 7               | 0                   | 0              | 1954                   |
| Dennis Terwiel     | 11                | 18                | 2    | 1               | 0                   | 0              | 1114                   |
| Mirko Urban        | 30                | 21                | 3    | 4               | 0                   | 0              | 1691                   |
| Tim Weichert       | 1                 | 22                | 0    | 2               | 0                   | 0              | 1980                   |
| Hikmet Yildirim    | 19                | 1                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 3                      |
| Eigentore          |                   |                   | 0    |                 |                     |                |                        |
| Gesamt             |                   |                   | 33   | 42              | 4                   | 2              |                        |

# Spielplan Oberliga-Niederrhein: Saison 2012/2013

| Heim ▼ Gast ►        |    | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     | 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
|----------------------|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| SW Essen             | 1  |        | 2:3    |        | 2:2    | 26.05. | 1:1    | 17.03. | 1:2    | 05.05. | 13.03. | 1:3    | 12.05. | 24.04. | 2:1    | 21.04. | 07.04. | 2:1    | 5:0    | 3:2    | 4:0    |
| VfB Speldorf         | 2  | 28.04. |        | 20.05. | 14.04. | 1:1    | 2:2    | 2:6    | 0:3    | 3:2    | 09.05. | 0:1    | 2:2    | 3:1    | 24.04. | 3:1    | 1:0    | 0:2    | 4:0    | 3:1    | 01.04. |
| VfB Homberg          | 3  | 0:2    | 4:2    |        | 3:3    | 10.04. | 08.05. | 21.04. |        | 26.05. | 3:0    | 1:1    | 1:2    | 14.03. | 07.04. | 12.05. | 05.05. | 1:0    | 10.03. | 4:1    | 1:1    |
| Ratingen 04/19       | 4  | 20.05. | 3:5    | 2:1    |        | 1:1    | 3:0    | 1:0    | 2:4    | 21.04. | 24.04. | 3:1    | 05.05. | 0:0    | 0:0    | 07.04. | 17.03. | 0:0    | 1:3    | 5:0    | 2:0    |
| RW Oberhausen U23    | 5  | 2:2    | 21.04. | 1:3    | 12.05. |        | 07.04. | 2:3    | 24.04. | 1:3    | 0:1    | 2:2    | 1:2    | 20.05. | 4:1    | 3:1    | 1:0    |        | 1:1    | 17.03. | 05.05. |
| Vfl Rhede            | 6  | 14.04. |        | 3:0    | 01.04. | 3:0    |        | 24.04. | 0:2    | 1:1    | 28.04. | 4:1    | 0:3    | 2:1    | 20.05. | 3:7    | 24.03. | 3:2    | 5:2    | 0:0    | 10.03. |
| TuRU Düsseldorf      | 7  | 5:2    | 2:1    | 3:1    | 2:2    | 10.03. | 0:2    |        | 01.04. | 10.04. | 1:0    | 09.05. |        | 12.05. | 4:2    | 13.03. | 26.05. | 28.04. | 14.04. | 0:0    | 4:0    |
| KFC Uerdingen        | 8  | 1:0    | 05.05. | 1:1    | 26.05. | 2:0    | 21.04. | 6:0    |        | 2:1    | 4:1    | 17.03. | 1:1    | 20.03. | 3:0    | 4:1    | 5:0    | 4:0    |        | 06.04. | 12.05. |
| SV Hönnepele-Nied.   | 9  | 1:4    | 17.03. | 1:2    | 1:1    | 28.04. | 1:1    | 0:0    | 09.05. |        | 0:1    | 28.03. | 14.04. | 2:2    | 1:2    | 1:1    | 4:3    | 24.04. | 20.05. |        | 1:1    |
| TuS Börsinghoven     | 10 | 2:3    | 5:2    | 2:3    | 1:4    | 3:2    | 1:1    | 07.04. | 10.04. | 12.05. |        | 1:1    | 26.05. | 1:1    | 17.03. | 05.05. | 21.04. | 2:0    | 2:1    | 1:3    | 2:3    |
| Wuppertaler SV U23   | 11 | 10.03. | 24.03. | 14.04. |        | 0:0    | 26.05. | 3:0    | 0:2    | 3:2    | 01.04. |        | 1:0    | 05.05. | 28.04. | 0:0    | 3:0    | 1:0    | 4:0    | 12.05. | 10.04. |
| SC Kapellen-Erft     | 12 | 3:2    | 07.04. | 1:0    | 0:0    | 09.05. | 17.03. | 0:3    | 20.05. | 2:2    | 3:0    | 0:3    |        | 1:1    | 2:0    | 0:2    | 0:0    | 1:1    | 24.04. | 2:1    | 21.04. |
| SV Sonsbeck          | 13 | 2:0    | 10.03. | 0:1    | 09.05. | 2:4    | 10.04. | 0:2    | 0:2    | 01.04. |        | 2:1    | 28.04. |        | 3:1    |        | 3:1    | 0:1    | 3:1    | 26.05. | 14.04. |
| SF Baumberg          | 14 | 1:1    | 1:0    | 3:1    | 1:1    |        | 1:1    | 05.05. | 09.03. | 1:1    | 1:3    | 1:1    | 10.04. | 21.04. |        | 26.05. | 12.05. | 14.04. | 01.04. | 0:3    | 4:1    |
| SV Uedesheim         | 15 | 2:2    | 2:3    | 0:1    | 1:5    | 14.04. |        | 0:1    | 28.04. | 10.03. | 2:0    | 24.04. | 01.04. | 1:1    | 3:1    |        | 4:1    | 20.05. | 09.05. | 24.03. | 17.03. |
| 1. FC Wülfrath       | 16 | 0:1    | 2:2    | 2:1    | 0:3    | 01.04. | 2:0    | 28.03. | 14.04. |        | 0:3    | 20.05. | 10.03. | 2:0    | 0:3    | 10.04. |        | 09.05. | 28.04. | 24.04. | 0:3    |
| TV Jahn Hiesfeld     | 17 |        | 26.05. | 01.04. | 10.04. | 1:0    | 12.05. | 1:0    | 1:2    | 2:1    | 10.03. | 21.04. | 0:1    | 07.04. | 1:1    | 4:1    | 1:2    |        | 2:2    | 05.05. | 3:1    |
| Cronenberger SC      | 18 | 10.04. | 12.05. | 3:0    | 24.03. | 0:0    | 05.05. | 3:1    | 2:3    | 3:1    |        | 07.04. | 0:2    | 0:1    | 3:2    | 1:0    | 1:0    | 17.03. |        | 21.04. | 26.05. |
| VfR Krefeld-Fischeln | 19 | 01.04. | 1:2    | 28.04. | 10.03. | 1:5    | 0:2    | 20.05. | 1:3    | 1:3    | 14.04. | 3:2    | 1:2    | 2:1    | 09.05. | 1:2    | 2:0    | 2:6    | 4:2    |        |        |
| SF Hamborn 07        | 20 | 09.05. | 3:2    | 24.04. | 28.04. | 1:3    | 0:0    |        | 0:1    | 07.04. | 20.05. | 0:1    | 1:1    | 1:1    | 1:2    | 2:2    | 0:2    | 2:3    | 1:0    | 1:0    |        |

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

Sicherheit für die  
ganze Familie, auch  
bei Sport und Spiel:  
**Die private Unfallversicherung.**

Geschäftsstellenleiter **Thomas Bungart**

Augustastrasse 107 • 47198 Duisburg • Telefon 02066 55321

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

## Aktueller Tabellenstand

### Oberliga Niederrhein 2012/13

| Pl. | Verein                | Sp. | G. | U. | V. | Tore  | Diff. | Pkt. |
|-----|-----------------------|-----|----|----|----|-------|-------|------|
| 01. | KFC Uerdingen 05      | 21  | 19 | 2  | 0  | 57:12 | 45    | 59   |
| 02. | SC Kapellen-Erft      | 23  | 11 | 8  | 4  | 31:23 | 8     | 41   |
| 03. | Ratingen 04/19        | 22  | 9  | 10 | 3  | 44:26 | 18    | 37   |
| 04. | Wuppertaler SV B. U23 | 21  | 10 | 6  | 5  | 33:22 | 11    | 36   |
| 05. | TuRU Düsseldorf       | 20  | 11 | 3  | 6  | 37:28 | 9     | 36   |
| 06. | VfB Speldorf          | 23  | 10 | 4  | 9  | 46:47 | -1    | 34   |
| 07. | SW Essen              | 21  | 9  | 5  | 7  | 42:34 | 8     | 32   |
| 08. | VfL Rhede             | 21  | 8  | 8  | 5  | 34:30 | 4     | 32   |
| 09. | TV Jahn Hiesfeld      | 22  | 9  | 4  | 9  | 32:29 | 3     | 31   |
| 10. | <b>VfB Homberg</b>    | 22  | 9  | 4  | 9  | 33:34 | -1    | 31   |
| 11. | TuS 64 Bösinghoven    | 21  | 8  | 3  | 10 | 32:38 | -6    | 27   |
| 12. | RW Oberhausen U23     | 22  | 6  | 7  | 9  | 34:34 | 0     | 25   |
| 13. | SF Baumberg           | 23  | 6  | 7  | 10 | 30:40 | -10   | 25   |
| 14. | SV Sonsbeck           | 21  | 6  | 6  | 9  | 25:29 | -4    | 24   |
| 15. | Cronenberger SC       | 21  | 7  | 3  | 11 | 28:42 | -14   | 24   |
| 16. | SV Uedesheim          | 20  | 6  | 5  | 9  | 33:37 | -4    | 23   |
| 17. | SF Hamborn 07         | 22  | 5  | 6  | 11 | 23:39 | -16   | 21   |
| 18. | VfR Krefeld-Fischeln  | 22  | 6  | 2  | 14 | 30:49 | -19   | 20   |
| 19. | SV Hönnepel-Nied.     | 21  | 3  | 9  | 9  | 30:37 | -7    | 18   |
| 20. | 1. FC Wülfrath        | 21  | 5  | 2  | 14 | 17:41 | -24   | 17   |

## 27. Spieltag 10.03.2013

|    |                       |   |                    |   |
|----|-----------------------|---|--------------------|---|
| Sa | SF Baumberg           | - | KFC Uerdingen 05   | : |
| So | TuRU Düsseldorf       | - | RW Oberhausen U23  | : |
| So | VfR Krefeld-Fischeln  | - | Ratingen 04/19     | : |
| So | 1. FC Wülfrath        | - | SC Kapellen-Erft   | : |
| So | VfL Rhede             | - | SF Hamborn 07      | : |
| So | SV Uedesheim          | - | SV Hönnepel-Nied.  | : |
| So | SV Sonsbeck           | - | VfB Speldorf       | : |
| So | <b>VfB Homberg</b>    | - | Cronenberger SC    | : |
| So | TV Jahn Hiesfeld      | - | TuS 64 Bösinghoven | : |
| So | Wuppertaler SV B. U23 | - | SW Essen           | : |

## 28. Spieltag 17.03.2013

|    |                    |   |                       |   |
|----|--------------------|---|-----------------------|---|
| Do | <b>VfB Homberg</b> | - | SV Sonsbeck           | : |
| So | SW Essen           | - | TuRU Düsseldorf       | : |
| So | KFC Uerdingen 05   | - | Wuppertaler SV B. U23 | : |
| So | TuS 64 Bösinghoven | - | SF Baumberg           | : |
| So | Cronenberger SC    | - | TV Jahn Hiesfeld      | : |
| So | SV Hönnepel-Nied.  | - | VfB Speldorf          | : |
| So | SV Uedesheim       | - | SF Hamborn 07         | : |
| So | SC Kapellen-Erft   | - | VfL Rhede             | : |
| So | Ratingen 04/19     | - | 1. FC Wülfrath        | : |
| So | RW Oberhausen U23  | - | VfR Krefeld-Fischeln  | : |



FENDEL CONSULT GMBH  
Steuerberatungsgesellschaft

WIR STEUERNERN  
IHREN ERFOLG!

Königstraße 16, 47198 Duisburg  
Geschäftsführer:  
Dipl.-Betw. Friedhelm Fendel, Stb.  
Tel.: 0 20 66 / 46 890 0  
Fax: 0 20 66 / 46 890 16  
<http://www.fendel-consult.de>  
E-Mail: [kanzlei@fendel-consult.de](mailto:kanzlei@fendel-consult.de)

*Augusta Grill*

**Döner Kebap**

47198 Duisburg - Homberg

Augustastrasse 40

Tel.: 02066 - 13 37 9

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Sa.: 11.30 - 23.00

So.: 12.00 - 23.00

Feiertage: 14.00 - 23.00

*Inh. Etem Perk*



## Michael Haub

Malermeister · Betriebswirt des Handwerks  
Fachkraft f. Schimmelbeseitigung Zertifiziert

Am Buchenberg 33 · 47198 Duisburg

☎ 0 20 66/3 00 56 · ☎ 0 20 66/3 82 59

✉ info@maler-haub.de

www.maler-haub.de

www.fachkraft-schimmelbeseitigung.de

### + VfB-Telegramm + VfB-Telegramm + VfB-Telegramm +

+ **Lukas Weiß** und **Tim Hartmann** haben uns in der Winterpause auf eigenen Wunsch verlassen. Weiß ist zum SV Sonsbeck gewechselt, Hartmann hat gesundheitlich bedingt um die Vertragsauflösung gebeten.

+ **Lucas Kwiatkowski** ist wieder da. Der Innenverteidiger, der schon von 2009 bis 2011 für unser Team aufgelaufen ist und zuletzt vereinslos war, gehört seit Ende Januar zu unserem Oberliga-Kader und stand vor einer Woche in Bösinghoven in der Startelf.

+ Wir suchen **Filmaufnahmen aller Art** und in jedem Format (von Super-8 bis VHS und mehr) zum VfB Homberg. Die Filme werden digitalisiert und archiviert, die Originale gehen selbstverständlich an die Eigentümer zurück. Besonderes Interesse gilt historischen Aufnahmen vom Endspiel um die deutsche Amateurmeisterschaft des Jahres 1953 zwischen dem Homberger Spielverein und der SSG 09 Bergisch Gladbach (2:3). Bitte melden Sie sich in unserer Geschäftsstelle (Telefon: 02066-8296 / Mail: fussballabteilung@vfb-homberg.de).

+ Das nächste **Oberliga-Heimspiel** gegen den **SV Sonsbeck** wurde wegen des Frauen-Bundesligaspiels zwischen dem FCR Duisburg und dem FSV Gütersloh auf Donnerstag, den 14.03.2013 (19.30 Uhr), vorgezogen.

+ Die ersten **Nachholspiele** unserer Oberliga-Mannschaft sind terminiert worden: VfB Homberg - RW Oberhausen U23 am 10.04.2013 im PCC-Stadion, Sportfreunde Hamborn 07 - VfB Homberg am 24.04.2013. Die ausgefallenen Begegnungen bei Schwarz-Weiß Essen und gegen den KFC Uerdingen 05 waren bei Redaktionsschluß noch nicht neu angesetzt.



Sie vermissen die Beiträge unseres Stadionsprechers Markus Lehmkuhl? Schauen Sie doch mal im Internet bei Facebook rein - dort finden Sie Texte und Diskussionen zu unserem Verein unter dem Stichwort

**„VfB Homberg Forum“.**

## Rückblende: Hallenturnier in der Glückaufhalle

Zum siebzehnten Mal hatte der VfB Homberg zum traditionellen Willi-Kleinophorst-Gedächtnisturnier in die Glückaufhalle eingeladen: Am zweiten Weihnachtsfeiertag waren Oberligist Sportfreunde Hamborn 07, die Bezirksligisten GSV Moers II und TuS Fichte Lintfort sowie die Kreisligisten VfL Repelen, SV Haesen/Hochheide, SV Schwafheim und SV Scherpenberg zu Gast. Mit dem Turnier erinnert der VfB Homberg an den 2008 verstorbenen Willi Kleinophorst, der sage und schreibe mehr als fünfzig Jahre ehrenamtlicher Geschäftsführer des Vereins war und sich große Verdienste um die Gelb-Schwarzen erworben hat.

Vor einer erfreulichen Kulisse überraschte Kreisligist VfL Repelen, der als Gruppensieger die Sportfreunde Hamborn 07 hinter sich lassen konnte und am Ende den dritten Platz belegte. In der zweiten Gruppe setzte sich unsere Mannschaft vor der Reserve des GSV Moers durch, so daß es im Halbfinale zum Duell der beiden klassenhöchsten Teilnehmer kam. Dabei setzte sich der VfB Homberg 4:2 gegen Hamborn 07 locker durch und erreichte so das Endspiel, in dem es gegen den von Erdem „Eddie“ Onat trainierten GSV Moers II eine 4:5-Niederlage gab.



Für unser Team stand Michael Burda im Tor, auf dem Feld agierten Oguzhan Cuhaci, Cengizhan Erbay, Shawn Rume, Baran Özcan, Dennis Terwiel, Patrick Wafo und Hikmet Yildirim. Sunay Acar betreute die Mannschaft als Trainer, diese Aufgabe hatte der Routinier auch schon im Vorjahr inne, als der VfB Homberg das Finale gegen den SV Neukirchen im Siebenmeterschießen gewinnen konnte.

Malteser Krankenhaus  
St. Johannes-Stift

**schnell und kompetent Hilfe leisten**

**Malteser Krankenhaus St. Johannes-Stift**  
Johannisstraße 21 • 47198 Duisburg  
Telefon 02066 29-0

krankenhaus.duisburg-homberg@malteser.de  
www.malteser-stjohannesstift.de

**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

**REMONDIS®**

**Egal was. Egal wann. Egal wo.  
Entsorgung von A bis Z.**

> Kreislaufwirtschaft

|                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Wir holen ab, was bei Ihnen anfällt: | ■ Folien und Styropor     |
| ■ Abfälle zur Verwertung             | ■ Gewerbeabfälle          |
| ■ Akten- und Datenvernichtung        | ■ Grün- und Gartenabfälle |
| ■ Altholz                            | ■ Metallschrott           |
| ■ Bauschutt                          | ■ Papier und Kartonagen   |
| ■ Elektro- und Haushaltsgeräte       | ■ Sperrmüll               |

Haben Sie Fragen? Wünschen Sie ein Angebot? Rufen Sie uns an!

REMONDIS GmbH & Co. KG, Region West, NL Duisburg-Oberhausen  
Buschhausener Str. 144, 46049 Oberhausen, Telefon: 0208 81087-214  
Fax: 0208 81087-241, info@remondis.de, www.remondis.de

# Spielplan Bezirksliga: Saison 2012/2013

| Heim ▼                | Gast ► |        | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     | 14     | 15     |
|-----------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| VfB Homberg II        | 1      |        |        | 1:3    | 4:2    | 5:1    | 1:3    | 1:1    | 26.04. | 02.06. | 01.04. | 11.05. | 12.04. | 2:2    | 1:2    | 17.03. | 1:0    |
| Borussia Veen         | 2      | 26.05. |        |        | 04.05. | 5:1    | 0:3    | 07.04. | 24.03. | 0:2    | 09.06. | 01.04. | 10.03. | 2:0    | 2:3    | 1:0    | 21.04. |
| Viktoria Winnekendonk | 3      | 10.03. | 1:2    |        |        | 8:1    | 02.06. | 3:1    | 14.04. | 12.05. | 24.03. | 28.04. | 01.04. | 3:2    | 2:2    | 0:2    | 5:1    |
| SV Neukirchen         | 4      | 07.04. | 2:9    | 28.03. |        |        | 1:8    | 0:13   | 3:10   | 0:8    | 21.04. | 0:7    | 2:5    | 02.06. | 12.05. | 3:4    | 17.03. |
| TuS Fichte Lintfort   | 5      | 2:0    | 28.04. |        | 24.03. |        |        | 26.05. | 9:2    | 2:0    | 3:2    | 4:2    | 6:0    | 14.04. | 01.04. | 09.06. | 12.05. |
| SV 19 Sevelen         | 6      | 24.03. | 2:0    | 09.06. | 28.04. | 0:0    |        |        | 1:2    | 0:0    | 14.04. | 3:0    | 12.05. | 0:2    |        | 10.03. | 1:2    |
| FC Moers Meerfeld     | 7      | 6:3    | 1:1    | 3:2    | 26.05. | 07.04. | 1:0    |        |        | 28.03. | 2:7    | 17.03. |        | 0:2    | 09.06. | 21.04. | 3:2    |
| SF Broekhuysen        | 8      |        | 14.04. | 3:1    | 10.03. | 05.05. | 21.04. | 2:0    |        |        | 1:1    | 2:0    | 2:1    | 01.04. | 24.03. | 26.05. | 0:1    |
| GSV Moers II          | 9      | 0:0    | 1:0    | 5:1    | 10:0   | 17.03. | 3:3    | 12.05. | 1:0    |        |        | 02.06. | 28.04. | 2:3    | 4:1    | 28.03. | 4:3    |
| SV Walbeck            | 10     | 0:1    | 0:0    | 2:1    | 09.06. | 21.04. | 28.03. | 0:4    | 07.04. |        |        |        | 3:2    | 24.03. | 10.03. | 05.05. | 4:0    |
| VfL Rheinhausen       | 11     | 4:2    | 1:3    | 2:3    | 05.05. | 28.03. | 3:2    | 02.06. | 17.03. | 2:1    | 1:5    |        |        | 1:2    | 0:6    | 07.04. | 2:5    |
| Grün-Weiß Venum       | 12     | 05.05. | 28.03. | 21.04. |        | 2:0    | 17.03. | 10.03. | 2:1    | 26.05. | 0:2    | 09.06. |        |        | 1:2    | 2:1    | 07.04. |
| SV Sonsbeck II        | 13     | 21.04. | 17.03. | 07.04. | 13:0   | 2:0    | 02.06. | 3:0    | 0:1    | 05.05. | 3:0    | 25.05. | 2:1    |        |        | 0:1    | 28.03. |
| SV Veert              | 14     | 1:1    | 12.05. | 3:1    | 01.04. | 0:2    | 1:1    | 2:2    | 1:2    | 0:2    | 1:1    | 4:0    | 28.04. | 14.04. |        |        | 02.06. |
| SV Straelen II        | 15     | 09.06. | 1:1    | 26.05. | 8:1    | 2:3    | 05.05. | 01.04. | 28.04. | 10.03. | 14.04. | 24.03. | 1:2    | 1:2    |        |        |        |



**EDELSTAHL - ZENTRUM  
DUISBURG**

**HEINRICH BRÖKER GMBH**

Schrauben u. Normteile - Bleche - Rohre - Winkel - Ketten  
Drahtseile u. Zubehör - Kugelhähne - Fliegengitter  
Scharniere - Beschläge - u.v.m.

**! Alles ausschließlich aus Edelstahl !**

47198 Duisburg (Homberg) Moerser Str. 29  
Telefon (0 20 66) 5 60 98 Telefax (0 20 66) 1 39 74  
Internet: <http://www.broeker.de> E-mail: [broeker@broeker.de](mailto:broeker@broeker.de)

**TOP-GEPFLEGT  
Gebrauchtwagen**

**1/2 Jahreswagen  
zu günstigen Preisen**

**KFZ-MEISTER-  
WERKSTATT**

**AUTOLAND  
KURT KUNC**



**DU-Rheinhausen  
Krefelder Straße 276  
Tel. 02065 / 6 17 88  
Fax 02065 / 6 17 18**

maria Weissenböck - Tel. 0 20 65 / 6 36 41



**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN**

*Gerhard Spitzer*

Inhaber Martin Spitzer e. K.

47198 Duisburg (Homberg)

Hochfeldstraße 27

Telefon: 0 20 66 - 85 13

Mobil: 0171 - 51 72 25 0

Übernahme aller Bestattungsangelegenheiten  
Erd- und Feuerbestattungen  
Überführungen



## Bezirksliga 2012/2013

Als Tabellenelfter hat unsere Bezirksliga-Mannschaft überwintert, damit stand das Team von Trainer Markus Steinke „über dem Strich“. Bekanntlich werden am Saisonende die drei Letztplatzierten in die Kreisliga A absteigen, der Zwölfte muß in eine Relegationsrunde. Derzeit gibt es im Bereich des Fußballverbands Niederrhein neun Bezirksligen, ab dem kommenden Sommer werden es nur noch acht sein.

Mit Lukas Weiß, der als „Leihgabe“ der Oberliga-Mannschaft zuletzt überwiegend in der Reserve zum Einsatz kam und im Winter zum SV Sonsbeck gewechselt ist, Furkan Yurdakul und Mehmet Kaya stehen drei Akteure nicht mehr zur Verfügung, aber mit Berkay Cetin, Halil Ibrahim Erbay, Hasan Hisman, Engin Polatkan, Robin Spicker, der ab dem ersten April spielberechtigt ist, und Nick Velden sind neue Kräfte an Bord.

Im ersten Rückrundenspiel gegen Tabellenführer TuS Fichte Lintfort unterlag die Mannschaft vor einer Woche zuhause 1:3 (1:1), Ugur Esen konnte kurz vor dem Seitenwechsel die Gästeführung ausgleichen - mehr war erwartungsgemäß nicht drin. Heute aber steht ein Auswärtsspiel bei Tabellennachbar Viktoria Winnekendonk auf dem Programm, in dem fast schon gepunktet werden **muß**, denn es geht sehr eng zu im Tabellenkeller: Neben dem abgeschlagenen Schlußlicht SV Neukirchen kämpfen - mindestens - sieben Teams gegen den Abstieg, nur sechs Punkte trennen den Achten vom Relegationsplatz. Im Vorjahr überraschte unsere Reserve um Kapitän Stiv Stojic als drittbestes Rückrunden-Team ausgesprochen positiv - daran darf man 2012/2013 gerne anknüpfen.

Übrigens finden Sie im Internet weitere Informationen zu unserer zweiten Mannschaft auf deren eigener Homepage: [www.vfb-homberg2.de](http://www.vfb-homberg2.de).

*michèle  
moden*

Ihr Fachgeschäft  
in Sachen Mode  
in den Größen 34 bis 46

Am Marktplatz 1  
Duisburg-Hochheide  
Telefon (0 20 66) 3.77 44



Der neue **Matjes** ist da !!!

**Stück**

**1,80 €**

**3 Stück**

**nur**

**5,00€**



## Aktueller Tabellenstand Bezirksliga 2012/2013

| Pl. | Verein                | Sp. | G. | U. | V. | Tore   | Diff. | Pkt. |
|-----|-----------------------|-----|----|----|----|--------|-------|------|
| 01. | TuS Fichte Lintfort   | 14  | 11 | 1  | 2  | 45:14  | 31    | 34   |
| 02. | SV Sonsbeck II        | 14  | 10 | 1  | 3  | 41:14  | 27    | 31   |
| 03. | GSV Moers II          | 14  | 8  | 3  | 3  | 43:19  | 24    | 27   |
| 04. | SF Broekhuysen        | 14  | 8  | 2  | 4  | 24:10  | 14    | 26   |
| 05. | Grün-Weiß Venum       | 14  | 8  | 1  | 5  | 23:19  | 4     | 25   |
| 06. | Borussia Veen         | 15  | 7  | 3  | 5  | 29:19  | 10    | 24   |
| 07. | FC Moers Meerfeld     | 14  | 7  | 2  | 5  | 36:37  | -1    | 23   |
| 08. | SV Walbeck            | 14  | 6  | 2  | 6  | 26:22  | 4     | 20   |
| 09. | SV Veert              | 14  | 5  | 4  | 5  | 21:18  | 3     | 19   |
| 10. | Vikt. Winnekendonk    | 14  | 5  | 1  | 8  | 33:33  | 0     | 16   |
| 11. | <b>VfB Homberg II</b> | 14  | 4  | 4  | 6  | 23:27  | -4    | 16   |
| 12. | SV 19 Sevelen         | 14  | 3  | 5  | 6  | 28:18  | 10    | 14   |
| 13. | SV Straelen II        | 13  | 4  | 1  | 8  | 27:29  | -2    | 13   |
| 14. | VfL Rheinhausen       | 14  | 4  | 0  | 10 | 24:46  | -22   | 12   |
| 15. | SV Neukirchen         | 14  | 0  | 0  | 14 | 15:113 | -98   | 0    |

## 17. Spieltag 10.03.2013

|    |                    |   |                       |  |
|----|--------------------|---|-----------------------|--|
| So | SV Walbeck         | - | SV Sonsbeck II        |  |
| So | Borussia Veen      | - | VfL Rheinhausen       |  |
| So | SF Broekhuysen     | - | SV Neukirchen         |  |
| So | SV Straelen II     | - | GSV Moers II          |  |
| So | Vikt. Winnekendonk | - | <b>VfB Homberg II</b> |  |
| So | SV 19 Sevelen      | - | SV Veert              |  |
| So | Grün-Weiß Venum    | - | FC Moers-Meerfeld     |  |

## 18. Spieltag 17.03.2013

|    |                       |   |                     |  |
|----|-----------------------|---|---------------------|--|
| So | Grün-Weiß Venum       | - | SV 19 Sevelen       |  |
| So | GSV Moers II          | - | TuS Fichte Lintfort |  |
| So | SV Neukirchen         | - | SV Straelen II      |  |
| So | VfL Rheinhausen       | - | SF Broekhuysen      |  |
| So | SV Sonsbeck II        | - | Borussia Veen       |  |
| So | FC Moers-Meerfeld     | - | SV Walbeck          |  |
| So | <b>VfB Homberg II</b> | - | SV Veert            |  |

## KOMPETENZ IN KAROSSERIE & LACK

**RÜDIGER  
HOLTkamp**  
KAROSSERIE- & LACKIERZENTRUM



Überzeugende Qualität &  
Erstklassiger Service



Hochstraße 64 • 47228 Duisburg-Rheinhausen  
Telefon (0 20 65) 89 98 44 • Telefax (0 20 65) 8 19 78  
www.ruediger-holtkamp.de • info@ruediger-holtkamp.de



### Elektro Woch GmbH

Ausführung aller Elektroarbeiten  
NOTDIENST

Bergmannstraße 5  
Luisenstraße 59 a  
47198 Duisburg

Tel. 0 20 66 / 3 16 00 (sen.)  
0 20 66 / 3 73 03 (jun.)  
Fax. 0 20 66 / 38 02 66

Reha-Sport und Training

# Proactiv

Physiotherapie

WIR MACHEN SIE FIT UND GESUND!

**Klaus Jacobi**  
Waldstr. 148 • 47447 Moers  
Tel. 0 28 41 / 36 91 10  
www.physio-jacobi.de

- Physiotherapie
- Präventionskurse
- Trainingstherapie
- Rehasport

# Ford

Duisburg -  
präsentiert die

## VfB Homberg

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Tim Weichert (TW)               | 1  |
| Martin Hauffe (TW)              | 25 |
| Gianni Giorri                   | 3  |
| Simon Kouam Kengne              | 4  |
| Dennis Konarski                 | 5  |
| Cengizhan Erbay                 | 6  |
| Nedzad Dragovic                 | 7  |
| Fabian Jarzombek                | 8  |
| Kevin Bongers                   | 9  |
| Oguzhan Cuhaci                  | 10 |
| Dennis Terwiel                  | 11 |
| Chamdin Said                    | 13 |
| Simon Edu                       | 14 |
| Tobias Schiek                   | 16 |
| Lucas Kwiatkowski               | 17 |
| Almir Sogolj                    | 18 |
| Hikmet Yildirim                 | 19 |
| Sunay Acar                      | 20 |
| Daniel Embers                   | 22 |
| Demircan Dikmen                 | 23 |
| Mirko Urban                     | 30 |
| <b>Günter Abel (Trainer)</b>    |    |
| <b>Volker Abel (Co-Trainer)</b> |    |



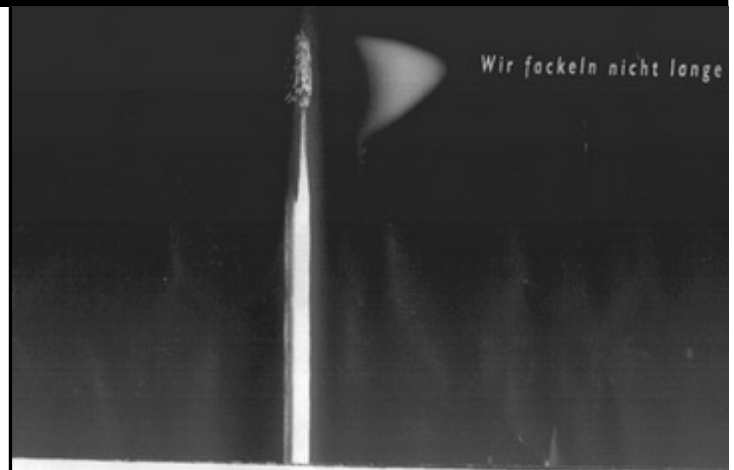
# Schneider

**Homberg (02066 - 8720)**

**Mannschaftsaufstellungen**

## Cronenberger SC

- 1 Stefan Kroon (TW)
  - 12 Marcel Langendorf (TW)
  - 2 Markus Becker
  - 3 Bartosz Wojtalik
  - 4 Raphael Quinke
  - 6 Nicolai Hastenrath
  - 7 Marc Bach
  - 8 Nino Paland
  - 9 Patrick-Daniel Fryziel
  - 10 Lee David Korkmaz
  - 11 Fasil Arafkas
  - 13 Daniel Funken
  - 15 Evangelos Georgiou
  - 16 Hakan Türkmen
  - 18 David Schättler
  - 19 Paul Fudala
  - 20 Darius D'Angelo
  - 23 Emmanuele Mucchio
  - 24 Dominik Feix
- Markus Dönninghaus (Trainer)**  
**Christian Hermes (Co-Trainer)**



**utz gestmann**

**Elektroinstallation**  
**Reparaturen · Lichttechnik**  
**Duisburg - Homberg · Augustastr. 42**  
— ☎ 0 20 66 / 5 57 91 —

"In Sanitär- und Heizungsfragen  
immer bei Manfred Kosub fragen."

## Manfred Kosub

Gas-, Wasser-, Heizungs-, Klima- und Lüftungs-  
meister

Klempnerei, San. Installationen

Gas-Installationen

Zentralheizungsanlagen

Wartungen

Kundendienst

47198 Duisburg (Homberg)  
Ottostraße 67  
Telefon (0 20 66) 9 90 30  
Werkstatt: Eberhardstraße 2





## Unser Shell Thermo-Sortiment

Heizöl – im Zeichen der Innovation

**Bischoff, Vliex & Schöngen,  
Pfenning**  
Shell Markenpartner  
02 41/559 38 00  
024 06/66 56 30  
024 51/680 01  
0800/919 94 35 (kostenfrei)  
[www.bischoff-vliexschoengen.de](http://www.bischoff-vliexschoengen.de)  
028 41/93 63-0



**Shell Thermo Eco**  
Entwickelt für  
modernes Heizen.



**Shell Thermo Eco-Ultra**  
Entwickelt, um  
Energie zu sparen.



**Shell Thermo plusBio10**  
Entwickelt der  
Natur zuliebe.



## Wir gratulieren unseren Mitgliedern zum Geburtstag

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| 01.03. Kurt Gerd Pöttmann    | 15.03. Theo Wilbers      |
| 01.03. Sarah Laaks           | 16.03. Erich Hafner      |
| 03.03. Frank Hildebrandt     | 17.03. Horst de Zeeuw    |
| 03.03. Nail Cinar            | 18.03. Rahim Bostaner    |
| 03.03. Andre Krakowski       | 18.03. Philipp Kox       |
| 04.03. Marvin Matten         | 18.03. Tim Stövhase      |
| 06.03. Mahir Kakiz           | 19.03. Jens Pfeifer      |
| 07.03. Azad Kalkan           | 20.03. Thoralf Grube     |
| 07.03. Gian-Luca Totaro      | 20.03. Tobias Ruoff      |
| 08.03. Ken Marc Lohmann      | 20.03. Martin Sakas      |
| 09.03. Hans-Joachim Wölflick | 21.03. Michael Puff      |
| 09.03. Horst-Dieter Liss     | 21.03. Ali Tepe          |
| 09.03. Uwe Ortstadt          | 21.03. Reda Bouanani     |
| 09.03. Philip Stürz          | 21.03. Julian Berkenhaus |
| 09.03. David Marc Pfeifer    | 21.03. Karim El Moumen   |
| 11.03. Dieter Cipera         | 21.03. Anja Wegner       |
| 11.03. Thorben Temmler       | 23.03. Wilfried Hüfing   |
| 12.03. Robin Spicker         | 25.03. Philip Niedzwiedz |
| 12.03. Karina Knoll          | 26.03. Klaus Till        |
| 12.03. Cedrik Sprenger       | 27.03. Carlos Pin        |
| 12.03. Johsua Sprenger       | 28.03. Werner Oerschkes  |
| 13.03. Helmut Minkes         | 28.03. Marcel Kratky     |
| 13.03. Robert Straub         | 29.03. Peter Oelker      |
| 13.03. Emre Cebeci           | 30.03. Monik Rusch       |
| 13.03. Enes Ismail Menderes  | 30.03. Emre Sanil        |
| 14.03. Fatmir Bunjaku        | 31.03. Rainer Vervölggi  |
| 14.03. Helge Dr.Kleinfeld    | 31.03. Stefan Schindler  |
| 14.03. Enes Koca             | 31.03. Marvin Kellendonk |
| 14.03. Berke Canel Candan    | 31.03. Louis Bottländer  |

**Wir wünschen Euch  
alles Gute  
im neuen Lebensjahr**

# WETTELS

INDUSTRIEMONTAGEN



- Apparatebau
- Gerätebau
- Edelstahlverarbeitung
- Rohrleitungsbau
- Anlagenbau
- Maschinenbau
- Stahlbau



**Wettels Industriemontagen GmbH**  
Ferdinand-Zeppelin-Str. 13  
47445 Moers

Telefon (0 28 41) 88 66-0  
Telefax (0 28 41) 88 66-198  
[www.wettels.de](http://www.wettels.de)



**Thomas Kahl**  
Dachdeckermeister

Bruchstr. 210 47198 Duisburg

Tel. 0 20 66-22 78 71  
Fax 0 20 66-22 78 69

[www.kahls-sohn-vom-dach.de](http://www.kahls-sohn-vom-dach.de) Mobil 0171-851 78 28

# Sport Palast

Wir leben Sport



**JAKO & Sport Palast**

PRÄSENTIEREN DIE NEUE

**PLAYER-PARTNER-KOLLEKTION DES**



POLYESTER  
JACKE+HOSE

GR. 116 - 164 **39.90**  
GR. S - 4XL **49.90**



T-SHIRT

GR. 116 - 164 **17.95**  
GR. S - 5XL **22.95**  
GR. 34/36 - 46/48 **22.95**

POLO

GR. 128 - 164 **22.95**  
GR. S - 5XL **27.95**  
GR. 34/36 - 46/48 **27.95**

SWEAT-SHIRT

GR. 116 - 164 **24.95**  
GR. S - 3XL **29.95**



ALLWETTERJACKE

GR. 116 - 164 **32.95**  
GR. S - 4XL **37.95**

PRÄSENTATIONS-  
JACKE+HOSE

GR. 128 - 164 **59.90**  
GR. S - 5XL **69.90**  
GR. 34 - 48 **69.90**



RUCKSACK PLAYER  
GR. 30 X 13.5 X 42 CM

**15.95**

SCHUHBEUTEL  
GR. 18 X 13.5 X 37 CM

**9.95**



SPORTTASCHE

GR. 1. BAMBINI **18.95**  
GR. 2. JUNIOR **23.95**  
GR. 3. SENIOREN **28.95**



COACHJACKE

GR. 116 - 164 **59.95**  
GR. S - 4XL **74.95**



SPORTTASCHE  
MIT BODENDFACH

GR. 1. BAMBINI **22.95**  
GR. 2. JUNIOR **27.95**  
GR. 3. SENIOREN **32.95**

**KAMP-LINTFORT RINGSTRASSE 132 TEL.: 02842-913131**

## GUTSCHEIN

BEIM EINLÖSEN DES GUTSCHEINES ERHALTEN  
SIE **20% RABATT** AUF DIE PLAYER-KOLLEKTION  
GÜLTIG BIS ZUM 30.06.2013





## „Ich schütze aktiv die Umwelt – mit PartnerStrom Natur.“

Der Naturstrom der Stadtwerke Duisburg besteht aus 100 % Wasserkraft und ist garantiert CO<sub>2</sub>- und atomstromfrei. Sichere und saubere Energie, die Sie nur rund einen Euro mehr im Monat\* kostet und mit der Sie den Ausbau erneuerbarer Energien unterstützen. Zudem wird für jeden neuen Naturstrom-Kunden ein Baum gepflanzt. Weitere Infos unter der kostenlosen Service-Hotline 0800 1 39 39 39 oder unter [www.stadtwerke-duisburg.de](http://www.stadtwerke-duisburg.de).

\* 0,88 Euro/Monat bei einem 2-Personen-Haushalt mit 2.500 kWh Jahresverbrauch





## Die nächsten Heimspiele im PCC - Stadion



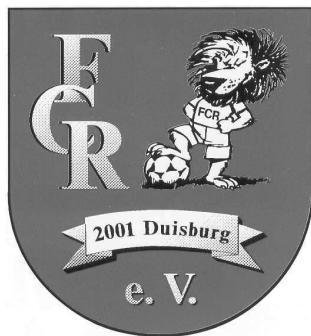
**VfB Homberg**

vs

**SV Sonsbeck**

Meisterschaftsspiel

Donnerstag - 14.03.2013 - 19.30 Uhr



**FCR 2001 Duisburg**

vs

**FSV Gütersloh 2009**

Meisterschaftsspiel

Sonntag - 17.03.2013 - 14.00 Uhr

**Fleischerfachgeschäft +  
Partyservice  
Klaus Kother**

Rheinpreußenstraße 82

47198 Duisburg-Homberg

Telefon: 0 20 66 / 3 09 49

Telefax: 0 20 66 / 38 01 47



Apothekerin Natalie de Bruyn

**ULMEN  
APOTHEKE ...**

**... IHR GESUNDHEITSTEAM**

- Hilfsmittel
- Reise
- Impfungen
- Mutter & Kind
- Blutwerte
- Blutdruck
- Diabetes
- Kompressions- & Stützstrümpfe
- Inkontinenz
- Kosmetik
- Bringservice

**Wir beraten und versorgen Sie gerne!**



Uettelsheimer Weg 48 • 47198 Duisburg-Homberg • Tel 0 20 66 / 122 51 • Fax 0 20 66 / 127 31  
hallo@ulmen-apotheke-duisburg.de • www.ulmen-apotheke-duisburg.de

**Werde Mitglied beim VfB Homberg e.V.-Verein für Bewegungsspiele e.V.  
Unterstütze Deinen Verein !!!**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Hiermit melde ich mich als Mitglied des VfB Homberg an.

\_\_\_\_\_  
(Ort, Datum)

\_\_\_\_\_  
Unterschrift)

Monatliche Beiträge z. Zt. : **10,- € Männer / 8,- € Frauen**

**Einzugsermächtigung**

Hiermit ermächtige ich den VfB Homberg e.V. die von mir  
zu entrichtenden Mitgliedsbeiträge bis auf Widerruf  
halbjährlich mittels Lastschrift einzuziehen.

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Bankverbindung: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

## Homberg hat's gut, Homberg hat Mulder

### Bewunderung spüren ...



### mit einer Frisur von Mulder

**Super Schnitte und attraktive Preise**



### Mulder & Titanic

### EUROP. MASTER OF HAIR

- DU-Hochheide, Moerser Str. 257 020 66/41 50 34
- DU-Hochheide, Franzstraße 7 020 66/3 76 07





## BÜRO-UND OBJEKTEINRICHTUNGEN

### Unser nächstes Auswärtsspiel:

**TV Jahn Hiesfeld, Ostermontag, 01.04.2013, Anstoß 15:00 Uhr**

**Am Freibad 14, 46539 Dinslaken: 22 km - ca. 20 Minuten**

Fahren Sie auf die A42 Richtung Dortmund und wechseln Sie am Autobahnkreuz Duisburg-Nord auf die A59 Richtung Dinslaken.

An der Ausfahrt Dinslaken-Zentrum verlassen Sie die Autobahn und fahren Richtung Dinslaken-Zentrum.

Nach 2,2 Kilometern links abbiegen in die Holtener Straße.

Der Holtener Straße (später Hügelstraße) 2,2 Kilometer folgen, den Kreisverkehr „geradeaus“ durchfahren und so in die Kirchstraße fahren, dann rechts in die Straße „Am Freibad“ einbiegen.

Das Stadion liegt auf der rechten Seite, Parkplätze befinden sich nach 150 Metern auf der linken Seite.





# Ihr Team in Hochheide:



*Ina Becker*



*Barbara Kenner*



*Doris Bittlinsky*



*Carsten Paßen  
-Geschäftsstellenleiter-*

*„Vertrauen und Nähe“*

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Freundlich - kompetent - VOR ORT !**

**Ihre Geschäftsstelle Hochheide**

Ehrenstr. 2, 47198 Duisburg  
Telefon: 02841 143-0  
[www.volksbank-niederrhein.de](http://www.volksbank-niederrhein.de)



**Volksbank  
Niederrhein eG**

*Vertrauen  
und Nähe*

**Die VfB-Jugendabteilung informiert:****Ansprechpartner und Trainingszeiten****Jugendvorstand**

Jugendleiter: Achim Hellfeier (02066 - 508898, Mobil 0163 - 6419161)  
 Stellv. Jugendleiterin: Monika Schroeder (02066 - 55629, Mobil 0163 - 1375446)

| Team       | Tag | Trainingszeit | Platz       | Trainer (Tel.-Nr.)               | (Co-) Trainer                     |
|------------|-----|---------------|-------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| A1         | Mo. | 19.00 - 20.30 | Kunstrasen  | Achim Kontermann (0179-9006523)  | Sadi Kartal (0177-7557938)        |
|            | Mi. | 19.30 - 21.00 | Tennenplatz |                                  |                                   |
| U19        | Fr. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| A2         | Mo. | 19.30 - 21.00 | Tennenplatz | Andreas Oerschkes (0163-6372584) |                                   |
| U18        | Mi. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| B1         | Mo. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  | Reda Bouanani (0157-72010973)    | Tolga Kurt (0177-9656291)         |
|            | Mi. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz |                                  |                                   |
| U17        | Fr. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| B2         | Mi. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  | Wolfgang Meyer (0152-24374308)   | Cihan Gürdag (0173-5730530)       |
| U16        | Fr. | 17.30 -19.00  | Tennenplatz |                                  |                                   |
| C1         | Di. | 17.30-19.00   | Kunstrasen  | Fatmir Bunjaku (0172 -2135972)   | Ali Tepe (0163-5426093)           |
|            | Do  | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz |                                  |                                   |
| U15        | Fr. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz |                                  |                                   |
| C2         | Di. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  | Fatmir Bunjaku (0172 -2135972)   | Ali Tepe (0163-5426093)           |
| U14/1      | Do. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz |                                  |                                   |
| C3         | Mo. | 17.30-19.00   | Kunstrasen  | Rainer Nannig (0179-1258393)     |                                   |
| U14/2      | Mi. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz |                                  |                                   |
| D1         | Di. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz | Sertac Dincer(0170-22214964)     | Murat Krackir (0177-7121228)      |
| U13        | Do. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| D2         | Di. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz | Bodo Hilse (0163-7742502)        | Hasan Sarac (0171-3355703)        |
| U12        | Do. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| D3         | Mo. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz | Stefan Horn (0173-2925892)       | Michael Küpper (0175-9345142)     |
| U12/2      | Mi. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| E1         | Mo. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz | Ralf Niedzwiedz (0163-899300)    | Giovanni Totaro (0175-1624688)    |
| U11        | Mi. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| E2         | Mi. | 16.30 - 18.00 | Tennenplatz | Dirk Paschmann (0178-5341297)    | Dennis Köhnen (0163-4294528)      |
| U11/2      | Fr. | 16.30-18.00   | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| E3         | Di. | 16.30 - 18.00 | Tennenplatz | Torsten Meyer (0172-9811151)     | Jens Franke (0177-8569341)        |
| U11/3      | Fr. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| E4         | Mo. | 16.30 - 18.00 | Tennenplatz | Jörg Stehle (0176-20532694)      | Stefan Birker (02066-415960)      |
| U10        | Mi. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| F1         | Di. | 16.00 - 17.30 | Kunstrasen  | Hasan Sarac (0171-3355703)       |                                   |
|            | Do. | 16.00 - 17.30 | Tennenplatz |                                  |                                   |
| F2         | Di. | 16.00 - 17.30 | Kunstrasen  | Volker Twardzik (0152-04809386)  | Mustafa Karamalak (02066-3930558) |
|            | Do. | 16.00-17.30   | Tennenplatz |                                  |                                   |
| F3         | Di. | 16.00-17.30   | Tennenplatz | Sven Pischke (02066-289498)      | Peter Knobloch (02065-65000)      |
|            | Do. | 16.00-17.30   | Kunstrasen  |                                  |                                   |
| Bambini 06 | Do. | 16.00-17.30   | Kunstrasen  | Olaf Bergmann (0171-4091330)     |                                   |

**Tischlerei  
Brenzek**

Markus Brenzek  
- Tischlermeister -

Sandstraße 84  
Homberg-Hochheide

Tel: (02066) 3 86 48

Fax: (02066) 37 04 39

E-Mail:  
tischlerei-brenzek@gmx.de  
www.brenzek.de

- Maßanfertigung und  
Montage von Holzbauteilen
- Küchenergänzungen
- Wand- und  
Deckenverkleidungen
- Trockenbau
- Reparaturarbeiten



**Bedachungen und Zimmerei GmbH**

**Tel. 0 28 41-9 55 35 30**  
**www.piche-bedachungen.de**



**Westfalen  
Tankstelle Orhan**

Rheindeichstraße 20  
47198 Duisburg  
Fon 02066 / 55488  
Fax 02066 / 502616



Koloniestraße 119, • D-47057 Duisburg  
☎ (0203) 352307 u. 352066, Telefax (0203) 361193

**Zweirad-Tasche**   
**Fahrräder und Zubehör**

Meisterbetrieb  
Inh. G. Deutschbein

Augustastraße 15  
47198 Duisburg-Hbg.

Tel. (0 20 66) 77 07  
Fax (0 20 66) 13 25 6

|                                                                                                                                                                           |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <br>Vertrieb & Montage<br>Reparatur<br>von Rolläden<br>Verkauf von<br>Vorbauelementen. | Erich Oelschner<br>Asberger Str. 53<br>47198 Duisburg |
|                                                                                                                                                                           | Telefon & Fax<br>02066 ☎ 3 44 39                      |
|                                                                                                                                                                           | Mobil<br>0179 ☎ 12 48 505                             |

**ME Peltz**

Schulstraße 12  
47198 Duisburg-Homberg  
Telefon: 0 20 66 / 87 89

Seit 1872 in Familienbesitz  
Ältestes Unternehmen am Platze.

Bestattungen  
**SIMON** Inh. Edi Heiß

- Wir sind immer für Sie erreichbar -

- Erd-, Feuer und Seebestattungen.
- Eriedigung aller Formalitäten.
- Überführungen im In- und Ausland.
- Bestattungs - Vorsorgeberatung.

Wanheimer Straße 289  
Tel. 0203 / 77 04 21

47055 Duisburg - Wanheimerort

**Michael Wißing**  
Dipl.-Ing. (FH) BDB

Sittardsberger Allee 15  
47249 Duisburg

Telefon 0203 / 80 72 106  
Fax 0203 / 80 72 107

wissing@architekturbuero-wissing.de  
www.architekturbuero-wissing.de

**MEISTERBETRIEB  
Thomas  
ARX**  
**Sanitär und Heizung**

Hafenstr. 8  
47198 Duisburg-Homberg  
Telefon: 02066- 398394





# Spielersteckbrief:

*Mirko Urban*



## Persönliches:

Geboren am: 28.09.1981  
Größe: 1,75 m  
Familienstand: verheiratet  
Wohnort: Gladbeck  
Beruf: Zerspanungsmechaniker  
Hobbies: Angeln, Baby

## Fußballerisches:

Rückennummer: 30  
Position: Mittelfeld  
Beim VfB Homberg wieder seit: 2012  
Frühere Vereine: Adler Osterfeld, RW Oberhausen  
VfB Homberg, SV Straelen, 1. FC Kleve  
Westfalia Herne, SV Schermbeck

## Redaktionelles:

Zum zweiten Mal nach der Spielzeit 2006/2007 trägt Mirko Urban das Trikot des VfB Homberg. Als Kapitän und verlängerter Arm des Trainers übernimmt der stolze Vater einer acht Monate alten Tochter viel Verantwortung auf und neben dem Fußballplatz. Er überzeugt nicht nur als Regisseur und Antreiber im zentralen Mittelfeld, sondern hilft bei Bedarf auch in der Viererkette oder auf den Außenbahnen aus. Mirkos Zwillingbruder Tobias ist übrigens für den westfälischen Oberligisten Westfalia Rhynern aktiv.

## Tipp für das heutige Heimspiel:

VfB Homberg - Cronenberger SC 4:1

**HONDA**  
The Power of Dreams



Nur für kurze Zeit:  
Finanzierungsangebote zum Jubiläum



### Jubiläums-Finanzierung inkl. 4plus Paket\*\*

|                                                | Jazz 1.2<br>50 Jahre Edition | Civic 1.4<br>Comfort |
|------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| UVP*** inklusive 4plus                         | 13.499,00 €                  | 19.699,00 €          |
| Gesamtschuld                                   | 800,00 €                     | 4.370,00 €           |
| Finanzierungspreis                             | 12.699,00 €                  | 15.329,00 €          |
| Laufzeit (Monate)                              | 48                           | 48                   |
| Anzahlung                                      | 3.375,00 €                   | 4.000,00 €           |
| Nettodarlehensbetrag                           | 9.324,00 €                   | 11.329,00 €          |
| Gesamtbeitrag                                  | 10.205,00 €                  | 13.210,71 €          |
| Effektiver Jahreszins                          | 2,99%                        | 4,99%                |
| Bilanz, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit | 2,95%                        | 4,88%                |
| Monatl. Rate (47 mal)                          | 99,00 €                      | 111,00 €             |
| Schlussrate                                    | 5.552,00 €                   | 7.993,71 €           |

**4 PLUS**  
INKLUSIV  
TARIF

4 Jahre Finanzierung  
4 Jahre Wartungsservice  
4 Jahre Mobilitätsservice  
5 Jahre Garantie  
(3+2 Jahre Händleranschlussgarantie\*)

Mit dem 4plus Inklusiv-Tarif decken Sie einen Großteil üblicher Nutzungskosten ab. Sie erhalten eine attraktive Finanzierung, umfangreiche Serviceleistungen und bleiben garantiert mobil.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (alle Werte gemessen nach 1999/100/EG):  
Jazz 1.2: Innerorts 5,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 123  
Civic 1.4: Innerorts 6,9-7,3; außerorts 5,0-5,1; kombiniert 5,7-5,9. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 132-135

\* Mobilität, Wartung und Garantie gemäß den Honda 4plus Mobilitätsbedingungen.  
\*\* Finanzierungsangebote der Honda Bank GmbH für private Endkunden, Gültig bis 30.06.2011.  
\*\*\* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH.



**HONDA**  
Hugo Schneider GmbH  
Honda-Vertragshändler

47643 Moers • Franz-Haniel-Strasse 3  
Tel.: 0 28 41/90 92 0 • Fax: 0 28 41/56 94 7  
47623 Kavelaar • Deneuberg 62  
Tel.: 0 28 32/36 75 • Fax: 0 28 32/36 98  
e-mail: info@honda-schneider.de • www.honda-schneider.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH/Santander Consumer Bank

**HONDA**  
The Power of Dreams



Nur für kurze Zeit:  
Finanzierungsangebote zum Jubiläum



### Jubiläums-Finanzierung inkl. 4plus Paket\*\*

|                                                | Jazz 1.2<br>50 Jahre Edition | Civic 1.4<br>Comfort |
|------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| UVP*** inklusive 4plus                         | 13.499,00 €                  | 19.699,00 €          |
| Gesamtschuld                                   | 800,00 €                     | 4.370,00 €           |
| Finanzierungspreis                             | 12.699,00 €                  | 15.329,00 €          |
| Laufzeit (Monate)                              | 48                           | 48                   |
| Anzahlung                                      | 3.375,00 €                   | 4.000,00 €           |
| Nettodarlehensbetrag                           | 9.324,00 €                   | 11.329,00 €          |
| Gesamtbeitrag                                  | 10.205,00 €                  | 13.210,71 €          |
| Effektiver Jahreszins                          | 2,99%                        | 4,99%                |
| Bilanz, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit | 2,95%                        | 4,88%                |
| Monatl. Rate (47 mal)                          | 99,00 €                      | 111,00 €             |
| Schlussrate                                    | 5.552,00 €                   | 7.993,71 €           |

**4 PLUS**  
INKLUSIV  
TARIF

4 Jahre Finanzierung  
4 Jahre Wartungsservice  
4 Jahre Mobilitätsservice  
5 Jahre Garantie  
(3+2 Jahre Händleranschlussgarantie\*)

Mit dem 4plus Inklusiv-Tarif decken Sie einen Großteil üblicher Nutzungskosten ab. Sie erhalten eine attraktive Finanzierung, umfangreiche Serviceleistungen und bleiben garantiert mobil.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (alle Werte gemessen nach 1999/100/EG):  
Jazz 1.2: Innerorts 5,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 123  
Civic 1.4: Innerorts 6,9-7,3; außerorts 5,0-5,1; kombiniert 5,7-5,9. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 132-135

\* Mobilität, Wartung und Garantie gemäß den Honda 4plus Mobilitätsbedingungen.  
\*\* Finanzierungsangebote der Honda Bank GmbH für private Endkunden, Gültig bis 30.06.2011.  
\*\*\* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH.



**HONDA**  
Hugo Schneider GmbH  
Honda-Vertragshändler

47643 Moers • Franz-Haniel-Strasse 3  
Tel.: 0 28 41/90 92 0 • Fax: 0 28 41/56 94 7  
47623 Kavelaar • Deneuberg 62  
Tel.: 0 28 32/36 75 • Fax: 0 28 32/36 98  
e-mail: info@honda-schneider.de • www.honda-schneider.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH/Santander Consumer Bank



... wir machen das schon!

# Kaesbach & Krull

Fenster Türen Rollläden Reparaturen

Moerser Straße 49  
47198 Duisburg-Homberg

Tel. 0 20 66-50 26 70  
Fax 0 20 66-50 26 72



Internet: [www.kaesbach-krull.de](http://www.kaesbach-krull.de)

# Nather

G E T R Ä N K E

Getränkhandel Nather GmbH

Asberger Straße 71a

47198 Duisburg

Tel: 02066 - 31449

Getränkegroßhandel für Gastronomie  
und Getränkemarkt/Einzelhandel.  
Verleih von Ausschankwagen und Zapfanlagen.

# Nather

G E T R Ä N K E

Internet: [www.nather-gmbh.de](http://www.nather-gmbh.de)

## Duisburger Hallenfußballmeister 2013: VfB Homberg

Das hat Spaß gemacht: Bei den 27. Duisburger Stadtmeisterschaften im Hallenfußball konnte unsere Mannschaft zum achten Mal den Titel gewinnen und mit dem bislang alleinigen Rekordsieger MSV Duisburg gleichziehen. In der Vorrunde setzten sich die Gelb-Schwarzen gegen Viktoria Buchholz (2:1), den 1. FC Hagenshof (1:2), Hilal Duisburg (4:2) und den TSV Bruckhausen (3:1) durch und zogen ins Viertelfinale ein.

Nach einem knappen 2:1 gegen Hertha Hamborn und Niederlagen gegen den FSV Duisburg (1:3) und die U23 des MSV Duisburg (1:3) stand unser Team vor dem vorzeitigen Aus - dann unterlag der klar favorisierte Titelverteidiger FSV Duisburg im letzten Spiel 3:4 gegen die toll kämpfende Hamborner Hertha: Der VfB Homberg erreichte mit nur drei Punkten und einem negativen Torverhältnis die Vorschlußrunde.

Im Halbfinale wurde Ligarivale Sportfreunde Hamborn 07 souverän 3:2 bezwungen, nicht zuletzt dank Treffern der stark aufspielenden Nachwuchsspieler Hikmet Yildirim und Fabian Jarzombek, Chamdin Said steuerte das 3:0 bei. Im Endspiel war die MSV-U23 nicht nur wegen des Sieges im Viertelfinale klarer Favorit, doch ein taktisch geschickt agierender und leidenschaftlich kämpfender VfB Homberg gewann den Titel durch einen verdienten 2:0-Erfolg (Tore: Chamdin Said und Almir Sogolj).

**Unser Aufgebot:** Michael Burda (Tor), Martin Hauffe (Tor), Tim Weichelt (Tor), Kevin Bongers, Oguzhan Cuha-ci, Nedzad Dragovic, Daniel Embers, Cengizhan Erbay, Fabian Jarzombek, Dennis Konarski, Baran Özcan, Chamdin Said, Almir Sogolj, Hikmet Yildirim. Trainer: Günter Abel.



### Impressum:

Redaktionsschluß: 06.03.2013

Verantwortlich für Inhalt und Gestaltung des VfB Homberg StadionKuriere:

Thomas Bungart, Wolfgang Graf, Peter J. Großheimann, Frank Hildebrandt, Werner Paschmann, Manfred Roth

# Erfolgreich mit Einsatz und Erfahrung

**Im Sport wie im Alltag – ohne Einsatz kein Erfolg!**

Investieren Sie in wachsende Märkte – in Chemie, Energie und Logistik. PCC ist Ihr zuverlässiger Partner für erfolgreiche Wertpapiere. Vertrauen Sie unserer langjährigen Erfahrung. Zeichnen Sie die neue Unternehmensanleihe der PCC SE und genießen Sie Ihre Rendite.

**PCC-WERTPAPIERE SEIT 1998**

## 7,25%

PCC SE Inhaber-Teilschuldverschreibung  
ISIN/WKN: DE000A1R1AN5/A1R1AN

- Festzinssatz: 7,25 % p.a.
- Kaufkurs: 100 % (freibleibend)
- Rückzahlungskurs: 100 %
- Mindestanlage: 5.000 €
- Stückelung: 1.000 €
- Börsennotierung Freiverkehr Frankfurt
- Keine Bearbeitungsgebühr bei Direktkauf über PCC

**Fälligkeit: 1. Okt. 2017**  
**Quartalsweise Zinszahlung!**

Den veröffentlichten Basisprospekt inklusive etwaiger Nachträge und die emissions-spezifischen Informationen können Sie unverbindlich telefonisch oder per E-Mail anfordern. Im Internet stehen Ihnen diese Unterlagen als Download zur Verfügung.



Tel. 0 20 66 / 90 80 90 • [direktinvest@pcc.eu](mailto:direktinvest@pcc.eu)

[www.pcc-direktinvest.eu](http://www.pcc-direktinvest.eu)

PCC SE, Bereich Direktinvest, Baumstr. 42, 47198 Duisburg

Erfahren Sie mehr zur PCC-Gruppe unter: [www.pcc.eu](http://www.pcc.eu)





„Potenziale muss man früh erkennen  
Das gilt im Fußball wie in  
der Vermögensberatung.“

Rudi Völler, Fußball-Legende  
und Sparkassen-Kunde

## Die Finanzberatung der Sparkasse – Vermögen braucht Vertrauen.

 **Sparkasse  
Duisburg**

Bei der größten Finanzgruppe Deutschlands sind die Vermögensspezialisten nicht nur erfahren, sondern auch immer in Ihrer Nähe. Wir analysieren Ihre Bedürfnisse individuell und bieten von Absicherung bis Vermögensmanagement optimale Lösungen aus einer Hand. Mehr Informationen in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-duisburg.de](http://www.sparkasse-duisburg.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**